

# KATALOG

MOTorna OLJA IN IZDELKI ZA NEGO IN VZDRŽEVANJE VOZIL

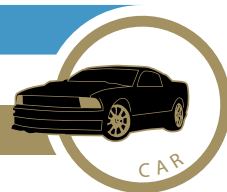
 **MOTOR OILS** **PETROL**

[www.petrol.si/texaco](http://www.petrol.si/texaco)

**PETROL**

Energija za življenje





**PREMIUM**

**PERFORMANCE**

**5W-40**



**PREMIUM**

**ENERGY**

**5W-30**



**PREMIUM**

**POWER**

**5W-40**



#### SPECIALNO SINTETIČNO OLJE ZA DIELSKE MOTORJE / SYNTHETIC SPECIAL DIESEL MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

SAE 5W-40, ACEA A3/B4/C3,  
API SM/CF, VW 505.01, 500.00, 505.00,  
Ford WSS-M2C917-A, BMW Longlife-04,  
MB 229.31/229.51

SI  
Premium Performance 5W-40 je visoko zmogljivo sintetično (low SAPS) motorno olje za vse izjemno zmogljive motorje osebnih vozil. Sintetična tehnologija omogoča lažji zagon hladnega motorja, manjšo porabo goriva ter podaljšane intervale menjave.

GB  
Premium Performance 5W-40 is high performance low SAPS synthetic engine lubricant. Synthetic technology provides easy starting of the cold engine and lower fuel consumption; it eliminates the need for frequent drain intervals.

#### polnjenje / filling

plastenka 1 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottle 1 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

#### SINTETIČNO FUEL ECONOMY MOTORNO OLJE / SYNTHETIC FUEL ECONOMY MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

SAE 5W-30, ACEA A1/B1 (A3/B3),  
API SL/EC, ILSAC GF-3,  
Ford/Jaguar WSS-M2C913-C

SI  
Premium Energy 5W-30 je vrhunsko sintetično, lahko tekoče fuel economy motorno olje, namenjeno novejšim osebnim vozilom. Nižja viskoznozna gradacija in edinstvena tehnologija omogočata tudi do 6 % prihranka na gorivu.

GB  
Premium Energy 5W-30 is a top quality, low viscosity fuel efficient motor oil designed for modern passenger vehicles. Lower viscosity grade and unique technology provide up to 6 % fuel saving.

#### polnjenje / filling

plastenka 1 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottle 1 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

#### SINTETIČNO MOTORNO OLJE / SYNTHETIC MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

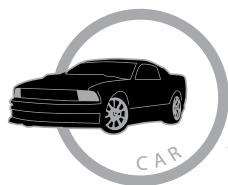
SAE 5W-40, ACEA A3/B4 (B3), API SM/  
CF, VW 502.00, 505.00, 501.01, MB 229.5,  
Porsche, BMW LL-01, RN 0700/0710,  
GM/Opel GM-LL-B-025, ...

SI  
Premium Power 5W-40 je visoko učinkovito sintetično motorno olje za vse izjemno zmogljive motorje osebnih vozil. Sintetična tehnologija omogoča lažji zagon hladnega motorja, manjšo porabo goriva ter podaljšane intervale menjave. Varnostni list je profesionalnemu uporabniku na voljo na njegovo zahtevo.

GB  
Premium Power 5W-40 is a fully synthetic, low viscosity motor oil recommended for all high performance passenger car engines. Synthetic technology provides easy starting of the cold engine and lower fuel consumption; it eliminates the need for frequent drain intervals.

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l, 4 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottle 1 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC



## DELNO SINTETIČNA MOTORNA OLJA partly synthetic motor oils

### GARANT

### DIESEL

### 10W-40



### GARANT

### 10W-40



#### DELNO SINTETIČNO MOTORNO OLJE / SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

SAE 10W-40, ACEA B4 (B3), API CF, VW/Audi 505.00,  
MB 229.1, ...

SLO

Garant Diesel 10W-40 je specialno delno sintetično motorno olje, primerno za vse vrste osebnih dieselskih vozil. Omogoča lažji zagon hladnega motorja, manjšo porabo goriva ter zagotavlja vrhunsko zaščito modernih dieselskih motorjev v vseh pogojih obratovanja. Vsebuje: kalcijev sulfonat. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

Garant Diesel 10W-40 is a special, partly synthetic motor oil, suitable for all types of diesel passenger cars. It provides easy starting of the cold engine, lower fuel consumption and excellent protection of modern diesel engines in all operating conditions. Contains: Calcium sulphonate. May produce an allergic reaction.

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, soda 60 l, 205 l, EKO  
plastic bottles 1 l & 4 l, barrels 60 l & 205 l, EKO

#### DELNO SINTETIČNO MOTORNO OLJE / SYNTHETIC BLEND MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

SAE 10W-40, ACEA A3 / B4 ( B3), API SL/CF, VW/Audi 505.00,  
MB 229.1 ...

SLO

Garant 10W-40 je delno sintetično motorno olje za najzahtevnejša osebna in manjša dostavna vozila z bencinskim motorjem ali motorjem na zemeljski plin (LPG). Omogoča lažji zagon hladnega motorja, manjšo porabo goriva ter zagotavlja vrhunsko zaščito motorjev v vseh pogojih obratovanja. Vsebuje: kalcijev sulfonat. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

Garant 10W-40 is a partly synthetic motor oil recommended for high performance passenger cars and delivery vans. It provides easy starting of the cold engine, lower fuel consumption and excellent protection of engines in all operating conditions. Contains: Calcium sulphonate. May produce an allergic reaction.

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottles 1 l & 4 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC



**AVANT**  
**15W-40**



**AVANT**  
**20W-50**



**VEČGRADACIJSKO MOTORNO OLJE /  
MULTIGRADE MOTOR OIL**

**specifikacije / odobritve  
specifications / approvals**

**SAE 15W-40, ACEA A2 / B2, API SL/CF, VW 501.01/505.00,  
MB 229.1 ...**

SLO

Avant 15W-40 je univerzalno motorno olje, primerno za vse vrste osebnih in manjših dostavnih vozil. Zagotavlja odlično zaščito pred obrabo in korozijo ter preprečuje nastajanje usedlin v motorju. Vsebuje: kalcijev sulfonat. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

Avant 15W-40 is a universal motor oil, suitable for all types of passenger cars and delivery vans. It provides outstanding performance with respect to anti-wear and corrosion resistance, and prevents formation of engine deposits. Contains: Calcium sulphonate. May produce an allergic reaction.

**polnjenje / filling**

plastenki 1 l in 4 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottles 1 l & 4 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

**VEČGRADACIJSKO MOTORNO OLJE /  
MULTIGRADE MOTOR OIL**

**specifikacije / odobritve  
specifications / approvals**

**SAE 20W-50, ACEA A2/B2, API SJ/CG-4, VW 501.01/505.00,  
MB 228.1, 229.1 ...**

SLO

Avant 20W-50 je univerzalno motorno olje, primerno za vse vrste osebnih in manjših dostavnih vozil. Zaradi višje viskoznosti je še posebej primerno za starejša vozila. Zagotavlja odlično zaščito pred obrabo in korozijo ter preprečuje nastajanje usedlin v motorju. Vsebuje: kalcijev sulfonat.

GB

Avant 20W-50 is a universal motor oil, suitable for all types of passenger cars and delivery vans. Due to its high viscosity, it is particularly recommended for older vehicles with oil consumption and pressure difficulties. It provides outstanding performance with respect to anti-wear and corrosion resistance, and prevents formation of engine deposits. Contains: Calcium sulphonate.

**polnjenje / filling**

plastenki 1 l in 4 l, soda 60 l, 205 l  
plastic bottles 1 l & 4 l, barrels 60 l & 205 l



## MOTORNA OLJA ZA GOSPODARSKA VOZILA

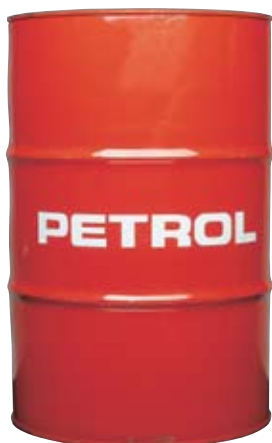
motor oils for heavy diesel vehicles

SINTETIČNA MOTORNA OLJA

synthetic motor oils

**ECONOMY**

**5W-30**



**ULTRA**

**10W-40**



**SUPERIOR**

**10W-40**



### UHPD MOTORNO OLJE / UHPD MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

SAE 5W-30, ACEA E4, API CF, MB 228.5,  
MAN M3277, Volvo VDS-2, MTU Type 3,  
Renault Trucks RXD, DAF HP-1/HP-2,  
Caterpillar, IVECO, Scania, Cummins ...

SLO

Economy 5W-30 je popolnoma sintetično fuel economy motorno olje za težka dieselska vozila z UHPD lastnostmi, ki celo presegajo najnovejše zahteve proizvajalcev težkih dieselskih motorjev. Edinstvene lastnosti motornega olja omogočajo manjšo porabo goriva in daljše intervale menjave.

GB

Economy 5W-30 is a fully synthetic fuel economy heavy duty diesel motor oil with UHPD characteristics even exceeding the latest requirements of manufacturers in heavy-duty Diesel engines. This oil is primarily distinguished by its lower fuel consumption and extremely long oil change intervals.

#### polnenje / filling

soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

### UHPD MOTORNO OLJE Z NIZKO VSEBNOSTJO PEPELA, ŽVEPLA IN FOSFORJA / LOW SAPS UHPD MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

SAE 10W-40, ACEA E6 / E7 / E4, MB  
228.51, MAN M3477 (M3277 CRT), Volvo  
VDS-3, DAF HP-2, Renault Trucks RXD/  
RLD-2, MTU Type 3.1

SLO

Ultra 10W-40 je visoko zmogljivo sintetično motorno UHPD olje namenjeno najnovejšim dieselskim motorjem EURO 4&5&6, ki zahtevajo uporabo olja z nizko vsebnostjo pepela, žvepla in fosforja (Low SAPS), kar zagotavlja izvrstno zaščito motorjev z DPF/CRT tehnologijo čiščenja izpušnih plinov. Olje je primerno tudi za motorje s SCR/AdBlue tehnologijo. Olje omogoča najdaljše intervale menjave ter zagotavlja vsestransko zaščito motorjev v najtežjih pogojih delovanja.

GB

Ultra 10W-40 is a high performance synthetic UHPD motor oil, intended for the latest EURO 4&5&6 diesel engines requiring the use of oils with a low sulphated ash, phosphorus and sulphur content (Low SAPS), which provides excellent protection for engines with DPF/CRT technology for exhaust gas purification. This oil is also suitable for engines with SCR/AdBlue technology. It provides the longest oil change intervals and universal engine protection in all operating conditions.

#### polnenje / filling

plastnka 4 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

### UHPD MOTORNO OLJE / UHPD MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

SAE 10W-40, ACEA E4 / E7, MB 228.5,  
MAN M3277, Volvo VDS-3, Scania LDF-2,  
Renault Trucks RLD -2, RXD, DDC/MTU  
Type 3, Mack EO-M Plus, Deutz DQC III,  
Caterpillar, DAF, IVECO, Cummins CES ...

SLO

Superior 10W-40 je delno sintetično motorno UHPD olje, ki presega najnovejše zahteve proizvajalcev težkih dieselskih motorjev. Omogoča najdaljše intervale menjave olja ter zagotavlja vsestransko zaščito motorja v najtežjih pogojih delovanja. Primerno za EURO 4&5&6 tovorna vozila brez DPF ali CRT.

GB

Superior 10W-40 is partly synthetic UHPD motor oil even exceeding the latest requirements of manufacturers in heavy-duty Diesel engines. It provides the longest oil change intervals and universal engine protection in all operating conditions. Suitable for EURO 4&5&6 trucks with no DPF or CRT.

#### polnenje / filling

plastnka 4 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottle 4 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

# DELNO SINTETIČNA MOTORNA OLJA

partly synthetic motor oils



## SUPER

## 15W-40



---

### SHPD MOTORNO OLJE / SHPD MOTOR OIL

**specifikacije / odobritve**  
**specifications / approvals**

**SAE 15W-40, ACEA E7 / E5 / E3 / B3 / A3 / A2, API CF/CI-4/SL,  
Global DHD-1, MB 228.3, 229.1, MAN M3275, Volvo VDS-3,  
Renault Trucks RLD-2, MACK EO-M Plus, Caterpillar CAT ECF-  
1a, MTU Type 2, DAF, IVECO, Scania, Cummins ...**

SLO

Super 15W-40 je vrhunsko SHPD motorno olje za najbolj obremenjena težka dieselska vozila. Zagotavlja vsestransko zaščito motorja v vseh pogojih delovanja. Ustreza zahtevam EURO 4 in 5 motorjev s SCR in EGR (brez DPF) tehnologijo.

GB

Super 15W-40 is a top quality, SHPD motor oil for heavy duty diesel vehicles. It provides excellent engine protection in all operating conditions. Suitable for EURO 4 engines with SCR and EGR (without DPF) technology.

### **polnenje / filling**

plastniki 4 l, 10 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottles 4l, 10 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC



## MINERALNA MOTORNA OLJA mineral motor oils

**EXTRA**

**15W-40**



---

### MOTORNO OLJE ZA DIESELSKE MOTORJE / DIESEL MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

SAE 15W-40, ACEA E2 / B2 / A2, API CG-4/SJ, MB 228.1, 229.1, MAN 271, Volvo VDS, MACK EO-L, Renault, DAF, IVECO, Scania, Cummins ...

SLO

Extra 15W-40 je univerzalno viskozno-motorno olje za mešane vozne parke. Vsebuje: kalcijev sulfonat. Lahko povzroči alergijsko reakcijo. Varnostni list je profesionalnemu uporabniku na voljo na njegovo zahtevo.

GB

Extra 15W-40 is a universal high performance mixed fleet engine motor oil. Contains: Calcium sulphonate. May produce an allergic reaction. Safety Data Sheet is available on an expert user's request.

**polnenje / filling**

plastniki 4 l, 10 l, soda 60 l, 205 l, EKO, AC  
plastic bottles 4l, 10 l, barrels 60 l & 205 l, EKO, AC

**EXTRA**

**20W-40**



---

### MOTORNO OLJE ZA DIESELSKE MOTORJE / DIESEL MOTOR OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

SAE 20W-50, ACEA E2 / B2 / A2, API CG-4/SJ, MB 228.1, MAN 271, MTU Type 1, Mack EO-L, Renault, DAF, IVECO, Scania, Cummins, Caterpillar ...

SLO

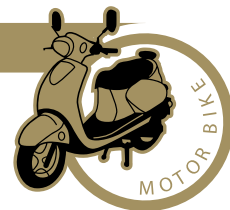
EXTRA 20W-50 je univerzalno viskozno-motorno olje za mešane vozne parke. Zaradi višje viskoznosti je še posebej primerno za starejša vozila. Varnostni list je profesionalnemu uporabniku na voljo na njegovo zahtevo.

GB

Extra 15W-40 is a universal high performance mixed fleet engine motor oil. Due to its high viscosity, it is particularly recommended for older vehicles with oil consumption and pressure difficulties. Contains: Calcium sulphonate. May produce an allergic reaction. Safety Data Sheet is available on an expert user's request.

**polnenje / filling**

plastniki 4 l, 10 l, soda 60 l, 205 l, AC  
plastic bottles 4l, 10 l, barrels 60 l & 205 l, AC



### SCOOTER

2T



### SINT

2T



### TOP

2T



#### POPOLNOMA SINTETIČNO OLJE ZA DVOTAKTNE MOTORJE SKUTERJEV / FULLY SYNTHETIC SCOOTER OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

ISO-L-EGD, JASO FC/FD, TISI, Piaggio,  
Aprilia, Gilera, Peugeot, Yamaha ...

SLO

Scooter 2T je specialno visokokakovostno popolnoma sintetično olje za dvotaktne motorje skuterjev, ki ga odlikuje brezdimno zgorevanje, nemoteč vonj in povečana zaščita pred obrabo in drugimi poškodbami motorja. Podaljšuje življenjsko dobo izpušnega sistema. Način uporabe: Priporočeno razmerje mešanja z gorivom je 50 : 1 (2 %) oz. po navodilih proizvajalca motorja.

GB

Scooter 2T is a special, high quality Synthetic based oil for two-stroke scooter engines. It provides smokeless combustion, neutral smell and high protection of engines from wear and other damages, prolonging thus the life span of the exhaust system. Use: Recommended ratio of fuel : oil mixture = 50 : 1 (2 %), or in accordance with the engine manufacturer's instructions.

#### polnenje / filling

plastenki 0,5 l, 1 l  
plastic bottles 0,5 l, 1 l

#### POPOLNOMA SINTETIČNO OLJE ZA DVOTAKTNE BENCINSKE MOTORJE / FULLY SYNTHETIC 2-T OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

ISO-L-EGD, JASO FC/FD, API TC,  
Husqvarna HVA 346&372,  
Rotax Snowmobile 253, Kart Racing

SLO

Sint 2T je visoko zmogljivo, popolnoma sintetično motorno olje za pripravo mešanice za dvotaktne bencinske motorje. Zagotavlja odlično mazanje najbolj obremenjenih dvotaktnih motorjev v modernih motornih kolesih, kartih in snežnih saneh (tudi za tekmovanja), mopedih, malih kmetijskih strojih, motornih žagah, vrtnih kosilnicah, kosah in podobnih strojih. Način uporabe: Priporočeno razmerje mešanja z gorivom je 50 : 1 (2 %) oz. po navodilih proizvajalca motorja.

GB

Sint 2T is a heavy-duty, race proven motor oil completely miscible with gasoline and therefore suitable for inbrication of two-stroke engines. It provides excellent lubrication of extremely loaded two-stroke engines in all modern types of motorcycles, karts and motor sleds (also for racing), motor scooters, light farm machinery, power saws, lawn mowers, scythes and similar devices. Use: Recommended ratio of fuel : oil mixture = 50 : 1 (2 %), or in accordance with the engine manufacturer's instructions.

#### polnenje / filling

plastenki 0,5 l, 1 l  
plastic bottles 0,5 l, 1 l

#### DELNO SINTETIČNO OLJE ZA DVOTAKTNE BENCINSKE MOTORJE / SYNTHETIC BLEND 2-T OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

ISO-L-EGD, JASO FC/FD, TISI, API TC

SLO

Top 2T je univerzalno delno sintetično olje za pripravo mešanice za dvotaktne bencinske motorje. Primerno je za mazanje dvotaktnih motorjev v motornih kolesih in mopedih, malih kmetijskih strojih in vrtnih kosilnicah, malih izvenkrmnih motorjih in podobnih strojih. Način uporabe: Priporočeno razmerje mešanja z gorivom je 50 : 1 (2 %) oz. po navodilih proizvajalca motorja. Vsebuje: kalcijev alkilaril sulfonat.

GB

Top 2T is a universal partly synthetic motor oil completely miscible with gasoline and therefore suitable for inbrication of two-stroke engines. It is recommended for the lubrication of two-stroke engines in motorcycles and motor scooters, light farm machinery, lawn mowers, small outboard engines and similar devices. Use: Recommended ratio of fuel : oil mixture = 50 : 1 (2 %), or in accordance with the engine manufacturer's instructions.

#### polnenje / filling

plastenki 0,5 l, 1 l  
plastic bottles 0,5 l, 1 l



## OLJA ZA MENJALNIKE IN DIFERENCIALE

oils for transmissions and differentials

ATF

Matic

DX III

GL4

80W

GL5

85W90



### OLJE ZA AVTOMATSKE MENJALNIKE / AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

General Motors Dexron III G, MAN 339 Type V1, Voith H55.6335.3x, ZF TE-ML 04D, 17C, ZF Lenksysteme TE-ML 09, Allison C4, Caterpillar TO-2, Ford Mercon, Aishin Warner

SLO

ATF Matic DX III je visokokakovostno olje za avtomatske menjalnike osebnih in tovornih vozil. Primeren je tudi za hidravlične (servo) volane in ostale hidravlične sisteme, kjer se zahteva večgradacijsko hidravlično olje VG 32.

GB

ATF Matic DX III is a high quality automatic transmissions fluid for modern passenger cars, trucks and off-highway transmission. It can be used as a power steering fluid and in other hydraulic systems requiring VG 32 multigrade hydraulic oil.

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l, 4 l, soda 60 l, 205 l, kontejner  
plastic bottles 1 l, 4 l, barrels 60 l & 205 l, container

### MINERALNO TRANSMISIJSKO OLJE / MANUAL TRANSMISSION OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

SAE 80W, API GL-4, MB 235.1, MAN 341 Type E1/Z1, ZF TE-ML 02A, 08, 16A, 17A, 19A, MIL- L-2105A ...

SLO

GL-4 80W je mineralno transmisijsko olje, namenjeno mazanju menjalnikov, diferencialov in ostalih zobniških prenosov, kjer se zahteva olje vrste API GL-4. Varnostni list je profesionalnemu uporabniku na voljo na njegovo zahtevo.

GB

GL-4 80W is a mineral transmission oil designed for use in transmissions gearboxes, hypoid rear axles, where an EP oil meeting API GL-4 is specified.

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l, 4 l, soda 60 l, 205 l, AC  
plastic bottles 1 l, 4 l, barrels 60 l & 205 l, AC

### VEČGRADACIJSKO HIPOIDNO OLJE / MULTIGRADE HYPOID OIL

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

SAE 85W-90, API GL-5, MB 235.0, MAN 342 Type M1, ZF TE-ML 05A, 07A, 8, 16C, 17B, 19B, 21A, Volvo 97310-90, MIL-L-2105D...

SLO

GL-5 85W-90 je večgradacijsko hipoidno olje, namenjeno mazanju menjalnikov, diferencialov in ostalih zobniških prenosov, kjer se zahteva olje vrste API GL-5. Vsebuje: oktadec-9-enilamin. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

GL-5 85W-90 is a multigrade hypoid oil designed for use in transmissions gearboxes, transaxles and hypoid rear axles which specify an EP oil meeting API GL-5. Contains: oktadec-9-enilamin. May produce an allergic reaction.

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l, 4 l, soda 60 l, 205 l, AC  
plastic bottles 1 l, 4 l, barrels 60 l & 205 l, AC



**GL5**

**85W140**



**GL**

**MULTI**



---

**VEČGRADACIJSKO HIPOIDNO OLJE /  
MULTIGRADE HYPOID OIL**

**specifikacije / odobritve  
specifications / approvals**

**SAE 85W-140, API GL-5, ZF TE-ML 05A, 07A, 8, 16D, 17B, 21A,  
MIL-L-2105C/D ...**

SLO

GL-5 85W-140 je večgradacijsko hipoidno olje, namenjeno mazanju izjemno obremenjenih menjalnikov, diferencialov in ostalih zobniških prenosov, kjer se zahteva olje vrste API GL-5. Vsebuje: oktadec-9-enilamin. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

GL-5 85W-140 is a multigrade hypoid oil designed for use in extremely loaded transmissions gearboxes, transaxles and hypoid rear axles which specify an EP oil meeting API GL-5. Contains: oktadec-9-enilamin. May produce an allergic reaction.

**polnjenje / filling**

plastenki 1l, 4l, soda 60 l, 205 l  
plastic bottles 1 l & 4 l, barrels 60 l & 205 l

---

**POPOLNOMA SINTETIČNO VEČGRADACIJSKO OLJE /  
FULLY SYNTHETIC MULTIGRADE OIL**

**specifikacije / odobritve  
specifications / approvals**

**SAE 75W-90, API GL-4, GL-5, MT-1, MAN 3343 Type S, MAN 341  
Type E3, ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B, 16F, 17B, 19C, 21B,  
Scania STO 1:0, MB 235.8, DAF, NATO O-226**

SLO

GL-Multi 75W-90 je popolnoma sintetično večgradacijsko olje namenjeno mazanju vseh vrst zobniških prenosnikov, kjer se priporočajo olja specifikacije API GL-4 (ročni menjalniki, reduktorji...), kot tudi specifikacije API GL-5 (diferenciali, planetna gonila...). Vsebuje: substituiran tiodiazol. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

GL-Multi 75W-90 is a fully synthetic multigrade gear and hypoid oil used for manual transmissions and final drive units where API GL-4 and API GL-5 oils are specified. Contains: oktadec-9-enilamin. May produce an allergic reaction.

**polnjenje / filling**

soda 60 l, 205 l, AC  
barrels 60 l & 205 l, AC



# ZAVORNA TEKOČINA

## brake fluid

Break

Fluid

DOT-4



### ZAVORNA TEKOČINA ZA HIDRAVLICNE ZAVORNE SISTEME/ BRAKE FLUID FOR HYDRAULIC BRAKE IN CLUTCH SYSTEMS

#### specifikacije / odobritve specifications / approvals

FMVSS 116 DOT 4, DOT 3, SAE J 1703, SAE J 1704

#### SLO

Petrol Brake Fluid DOT-4 je zavorna tekočina, ki jo lahko uporabljamo v vseh vrstah hidravličnih zavornih sistemov ter hidravličnih sklopk, ki zahtevajo uporabo zavorne tekočine DOT-4 ali DOT 3. Izdelana je na osnovi glikolnih etrov in dodatkov za izboljšanje mazalnih lastnosti ter dodatkov proti koroziji in oksidaciji.

#### Opozorilo:

- ni primerno za vozila, ki za centralni zavorni sistem uporabljajo mineralno olje,
- škodljivo vpliva na lakirane površine,
- pločevinka je samo za enkratno uporabo,
- lahko se meša z zavornimi tekočinami, ki izpolnjujejo enake zahteve.

#### GB

Petrol Brake Fluid DOT-4 is a brake fluid for all hydraulic brake and clutch systems which complies with specification DOT-4 or DOT-3. Brake Fluid DOT-4 has been formulated from glycol ethers. It contains effective lubricants, corrosion inhibitors and antioxidants.

#### Please observe:

- not suitable for vehicles equipped with central hydraulic systems based on mineral oil,
- brake fluid attacks paintwork,
- do not refill the container,
- miscible with brake fluids of similar specification.

#### polnjenje / filling

plastenka 0,5 l

plastic bottle 0,5 l



## Agrotrak

### TDH Premium



#### UNIVERZALNO TRAKTORSKO TRANSMISIJSKO OLJE / UTTO OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

API GL-4, SAE 80W, Volvo 97303 (WB101), Massey Ferguson M1135, M1141, M1143, M1145, John Deer JD 20C, Ford New Holland M2C 134 A/B/C/D, M2C 86 B/C, JI Case MS 1206, 1207, 1209, DD Allison C-3, Caterpillar TO-2, ZF TE-ML 03E, 05F, 06K

SLO

Agrotrak TDH Premium je visokokakovostno univerzalno traktorsko transmisijsko olje (UTTO), namenjeno uporabi v traktorjih in delovnih strojih, kjer se menjalnik, transmisija, zadnji most, mokre zavore in hidravlika mažejo z enim oljem. Lahko se uporablja tudi namensko v menjalnikih in hidravliki drugih vozil in delovnih strojev, za katere je predpisana kakovost olja API GL-4 in viskoznost SAE 80W. Vsebuje: kalcijev sulfonat. Lahko povzroči alergijsko reakcijo.

GB

Agrotrak TDH Premium is a high quality universal tractor transmission oil (UTTO), designed for tractors and heavy machinery where the same oil is used for lubricating the transmission gear, transmission, rear axle, wet brakes and hydraulic system. It is also suitable for use in transmission gears and hydraulic systems of other vehicles requiring an API GL-4 quality and SAE 80W viscosity. Contains: Calcium sulphonate. May produce an allergic reaction.

#### polnjenje / filling

plastenka 10l, sod 205 l, AC  
plastic bottle 10 l, barrel 205 l, AC

## Biolub

### 46



#### BIOLOŠKO RAZGRADLJIVO HIDRAVLIČNO OLJE / BIODEGRADABLE HYDRAULIC OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

ISO VG 46, VDMA 24 568 – HETG

SLO

Biolub 46 je biološko razgradljivo hidravlično olje, izdelano na osnovi oljne repice. Olje je posebej primerno za vsa tista področja uporabe, kjer obstaja možnost onesaženja zemlje ali vode z mazivom (traktorska hidravlika, poljedelski, gozdarski, gradbeni stroji, vodne zapornice ...).

GB

Biolub 46 is a biodegradable hydraulic oil based on rape-seed oil. It is particularly recommended for all areas of application where soil or water may be polluted with lubricants (tractor hydraulic systems, farm machinery, heavy machinery, canal locks ...).

#### polnjenje / filling

plastenka 10l, sod 205 l  
plastic bottle 10 l, barrel 205 l

## Tratol



#### MOTORSKO OLJE ZA MAZANJE 4-T VRTNIH KOSILNIC / 4-T HOBBY OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

Briggs&Stratton, Tecumseh, SAE 30, API SG/CF, ACEA E2

SLO

Tratol je kakovostno motorno olje za mazanje 4-taktnih vrtnih kosilnic. Lahko ga uporabljamo tudi za manjše motokultivatorje, traktorje in ostalo vrtno mehanizacijo, saj je prilagojeno specifičnim lastnostim njihovega delovanja (prah, umazanija, velike obremenitve, visoke temperature ...).

GB

Tratol is a quality motor oil designed for lubricating four-stroke lawn mower engines. Other applications include: rotary cultivators, tractors and other garden machinery. Due to its special properties, it is suitable for use in all conditions (dust, dirt, high temperatures ...).

#### polnjenje / filling

plastenka 1 l  
plastic bottle 1 l



## Verigol BIO Plus



### BIOLOŠKO RAZGRADLJIVO OLJE ZA VERIGE MOTORNIH ŽAG / BIODEGRADABLE CHAIN SAW OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

SIST 1017, Husqvarna, Stihl, Solo, Dolmar, Jonsered, Partner, ...

SLO

Verigol Bio Plus je vrhunsko biološko razgradljivo olje za verige gozdarskih žag. Odlikujejo ga dobra biološka razgradljivost, odlična mazalnost, oprijemljivost in lepljivost ter korozijska zaščita.

GB

Verigol Bio Plus is a top quality, biodegradable oil designed for lubricating power saw chains. It provides good biological degradability, excellent lubricating capacity, adhesiveness and corrosion resistance.

#### polnenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, sod 205 l  
plastic bottles 1 l in 4 l, barrel 205 l

## Verigol Mineral Plus



### MINERALNO OLJE ZA VERIGE MOTORNIH ŽAG / MINERAL CHAIN SAW OIL

specifikacije / odobritve  
*specifications / approvals*

Husqvarna, Stihl, Solo, Dolmar, Jonsered, Partner, ...

SLO

Verigol Mineral Plus je vrhunsko mineralno olje za verige gozdarskih žag. Odlikuje se po dobri oprijemljivosti in lepljivosti, odlični mazalnosti in korozijski zaščiti.

GB

Verigol Mineral Plus is a top quality oil designed for lubricating power saw chains. It provides excellent lubricating capacity, adhesiveness and corrosion protection.

#### polnenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, sod 205 l  
plastic bottles 1 l in 4 l, barrel 205 l



## VITREX

-38°C



## VITREX

Limeta



### TEKOČINA ZA ČIŠČENJE IN ZAŠČITO VETROBRANSKIH STEKEL PRED ZMRZOVANJEM / ANTI-FREEZE FLUID FOR CLEANING AND PROTECTING WINDSHIELDS

SLO

Vitrex -38°C je tekočina za čiščenje vetrobranskih stekel in njihovo zaščito pred zmrzovanjem. Učinkuje večkratno: ščiti pred zmrzovanjem, preprečuje zaledenitev vodnih šob, čisti steklo in odstranjuje insekte. Odišavljeno. Sestavine: <5% neionske površinsko aktivne snovi; parfum. Nevarno: R10 Vnetljivo. Hraniti izven dosega otrok. Hraniti v tesno zaprti posodi. Hraniti ločeno od vročine/isker/ odprtega ognja/vročih površin. — Kajenje prepovedano. Če pride v oči, takoj izpirati z obilo vode in poiskati zdravniško pomoč. Ob nezgodi ali slabem počutju, takoj poiskati zdravniško pomoč. Po možnosti pokazati etiketo.

GB

Vitrex -38°C is a solution that cleans windshields and protects them from freezing. It has multiple effects: protects the windshield from freezing, prevents the freezing of windshield washer jets, cleans the windshield and removes insects. Scented. Ingredients: <5% non-ionic surfactants, perfume. Danger: R10 Flammable. Keep out of reach of children. Keep container tightly closed. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. — No smoking. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. In case of accident or if you feel unwell seek medical advice immediately (show the label where possible).

#### polnenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, sod 50 l  
plastic bottles 1 l in 4 l, barrel 50 l

### SREDSTVO ZA LETNO ČIŠČENJE VETROBRANSKIH STEKEL / ALL PURPOSE CLEANING FOR WINDSHIELDS

SLO

Vitrex Limeta je koncentrirano čistilo za vetrobranska stekla, ki se doda vodi za čiščenje vetrobranskega stekla. Odstranjuje ostanke insektov, olja in drugih nečistoč, ki ovirajo pogled skozi vetrobransko steklo in s tem varno vožnjo. Navodilo za uporabo: Vsebina plastenke zadošča za pripravo 10 litrov čistilne raztopine. 1 del sredstva nalijemo v rezervoar in dopolnimo z 9 deli vode. Ustrezno odmerjanje prihrani stroške in zmanjša vplive na okolje. Sestavine: <5% neionske površinsko aktivne snovi; parfum.

GB

Vitrex Lime is a concentrated windshield detergent to be added to water for cleaning windshields. It removes remains of insects, oil and other pieces of dirt that obstruct the view through the windshield and thus impede safe driving. Instructions for use: The contents of the bottle suffice for 10 l of cleaning solution. Pour 1 part detergent into the windshield washer reservoir and add 9 parts water. Correct dosing will save costs and reduce influence on the environment. Ingredients: <5% non-ionic surfactants; perfume.

#### polnenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, sod 50 l  
plastic bottles 1 l in 4 l, barrel 50 l



## VITREX koncentrat

### Pomaranča



#### SREDSTVO ZA LETNO ČIŠČENJE VETROBRANSKIH STEKEL / WINDSHIELD CLEANSER

SLO

Vitrex Pomaranča je koncentrirano čistilo, ki se doda vodi za čiščenje vetrobranskega stekla. Odstranjuje ostanke insektov, olja in drugih nečistoč, ki ovirajo pogled skozi vetrobransko steklo in s tem varno vožnjo. Navodilo za uporabo: Vsebina plastenke zadošča za pripravo 5 litrov čistilne raztopine. Ustrezno količino izdelka nalijemo v rezervoar in dopolnimo z vodo. Sestavine: <5% neionske površinsko aktivne snovi; parfum, konzervans (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon).

GB

Vitrex Orange is a concentrated detergent to be added to water for cleaning windshields. It removes remains of insects, oil and other pieces of dirt that obstruct the view through the windshield and thus impede safe driving. Instructions for use: The contents of the bottle suffice for 5 l of cleaning solution. Pour a suitable amount of detergent into the windshield washer reservoir and add water. Ingredients: <5% non-ionic surfactants; perfume, preservative (Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, sod 50 l  
plastic bottles 1 l in 4 l, barrel 50 l

## VITREX koncentrat

### Španski bezeg



#### SREDSTVO ZA LETNO ČIŠČENJE VETROBRANSKIH STEKEL / WINDSHIELD CLEANSER

SLO

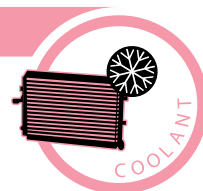
Vitrex Španski bezeg je koncentrirano čistilo, ki se doda vodi za čiščenje vetrobranskega stekla. Odstranjuje ostanke insektov, olja in drugih nečistoč, ki ovirajo pogled skozi vetrobransko steklo in s tem varno vožnjo. Navodilo za uporabo: Vsebina plastenke zadošča za pripravo 5 litrov čistilne raztopine. Ustrezno količino izdelka nalijemo v rezervoar in dopolnimo z vodo. Sestavine: <5% neionske površinsko aktivne snovi; parfum (linalool, heksil cinamal, metil 2-oktinoat, limonen), konzervans (metilkloroizotiazolinon, metilizotiazolinon).

GB

Vitrex Lilac is a concentrated detergent to be added to water for cleaning windshields. It removes remains of insects, oil and other pieces of dirt that obstruct the view through the windshield and thus impede safe driving. Instructions for use: The contents of the bottle suffice for 5 l of cleaning solution. Pour a suitable amount of detergent into the windshield washer reservoir and add water. Ingredients: <5% non-ionic surfactants; perfume (Linalool, Hexyl Cinnamal, Methyl 2-Octynoate, Limonene), preservative (Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

#### polnjenje / filling

plastenki 1 l in 4 l, sod 50 l  
plastic bottles 1 l in 4 l, barrel 50 l



## ANTIFRIZ

### Koncentrat



## ANTIFRIZ

### -40 °C



#### KONCENTRIRANO SREDSTVO ZA ZAŠČITO HLADILNIH SISTEMOV IN MOTORJEV / COOLING SYSTEM AND ENGINE PROTECTION CONCENTRATE

##### specifikacije / odobritve specifications / approvals

**MB 325.3, Audi/VW/Skoda/Seat TL 774D (G12), MAN 324 SNF, Renault**

##### SLO

Antifriz Koncentrat je koncentrirano sredstvo za zaščito vseh vrst hladilnih sistemov in motorjev pred zmrzovanjem in korozijo. Zaščiti najmanj 5 let. Do okolja prijazen. Ne vsebuje nitritov, fosfatov ali silikatov. Sestavine: >25% etandiol (glikol).

##### GB

Antifriz Koncentrat is a highly concentrated product that protects all types of cooling systems and prevents freezing and corrosion of engine. Provides protection for at least 5 years. Environmentally friendly! Does not contain nitrites, phosphates or silicates. Ingredients: >25% ethanediol (glycol).

##### polnjenje / filling

plastenka 1 l, 3 l, 22 kg, 60 kg, 220 kg, kontejner  
plastic bottle 1 l, 3 l, 22 kg, 60 kg, 220 kg, container

#### SREDSTVO ZA ZAŠČITO HLADILNIH SISTEMOV IN MOTORJEV / COOLING SYSTEM AND ENGINE PROTECTION FLUID

##### specifikacije / odobritve specifications / approvals

**MB 325.3, Audi/VW/Skoda/Seat TL 774D (G12), MAN 324 SNF, Renault**

##### SLO

Antifriz -40°C je razredčeno sredstvo za zaščito vseh vrst hladilnih sistemov in motorjev pred korozijo in zmrzovanjem do -40°C. Ščiti najmanj 5 let. Do okolja prijazen. Ne vsebuje nitritov, fosfatov ali silikatov. Navodilo za uporabo: Antifriz -40°C nalijemo v hladilni sistem vozila. Dodatno redčenje ni potrebno! Sestavine: >25% etandiol (glikol).

##### GB

Antifriz -40°C is a diluted product for the protection of all cooling systems and the prevention of freezing and corrosion of the engine to -40°C. Provides protection for at least 5 years. Environmentally friendly! Does not contain nitrites, phosphates or silicates. Instructions for use: Pour Antifriz -40°C into the cooling system of the automobile. Do not dilute with water! Ingredients: >25% ethanediol (glycol).

##### polnjenje / filling

plastenka 1 l, 3 l, 220 kg, kontejner  
plastic bottle 1 l, 3 l, 220 kg, container



## SREDSTVA ZA VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

care products

### AVTOŠAMPON

Koncentrat

NANO



### AVTOŠAMPON

Koncentrat

STRONG



### Aquasol



#### ODBOJ KAPLJIC Z NANO TEHNOLOGIJO/ CAR SHAMPOO CONCENTRATE WITH WAX PROTECTION

SLO

Šampon za ročno pranje avtomobilov s posebno formulo površinsko aktivnih snovi, ki omogočajo hitro odtokanje vode in s tem hitro sušenje opranega avtomobila. Film, ki ostane na površni, odbija kapljice nečistoč in tako ščiti pred trdovratno umazanijo in zagotavlja lesk. Šampon ne vsebuje fosfatov in je varen za uporabo na vseh vrstah avtomobilskih lakov in ostalih avtomobilskih materialov (kovina, steklo, plastika, guma).

GB

This shampoo for hand car washing implements a special formula of surfactants, which facilitates the draining of water so the washed car dries faster. The film that is left on the surface repels drops of dirt, protecting the car from persistent dirt and giving it a lasting shine. The shampoo does not contain phosphates and is safe for use with all types of car varnish and other materials (metal, glass, plastic, rubber).

#### polnenje / filling

plastenka 1 l  
plastic bottle 1 l

#### Z VELIKO MOČJO ODSTRANJEVANJA NEČISTOČ / CAR SHAMPOO CONCENTRATE WITH STRONG CLEANING EFFECT

SLO

Šampon za ročno pranje avtomobilov z visoko koncentrirano formulo čisti hitro, učinkovito in zagotavlja ekonomično uporabo. Šampon je pH nevtralen in ne vsebuje fosfatov, je nežen do kovine, laka, gume in stekla.

GB

This shampoo for hand car washing with a highly concentrated formula ensures fast, effective cleaning and economic use. The shampoo is pH neutral, does not contain phosphates and is safe for use with metal, varnish, rubber and glass.

#### polnenje / filling

plastenka 1 l  
plastic bottle 1 l

#### UNIVERZALNO VODOTOPNO ČISTILNO IN RAZMAŠČEVALNO SREDSTVO ZA VISOKOTLAČNE ČISTILNIKE / UNIVERSAL WATER SOLUBLE WASHING AND DEGREASING AGENT FOR PRESSURE WASHERS

SLO

Petrol Aquasol je univerzalno koncentrirano vodotopno sredstvo za pranje in razmaščevanje različnih površin. V obliki koncentrata se dodaja v visokotlačne čistilnike. Namenjen je pranju vozil, sestavnih delov strojev, plovil, kmetijske mehanizacije... Aquasol je primeren tudi za čiščenje vrtnega pohištva, za čiščenje tal odpornih na vodo, za čiščenje in razmaščevanje fasad in drugih močno zamazanih predmetov. Lahko ga uporabljamo tudi kot univerzalno čistilo v delavnicah, kuhinjah, šolah, bolnišnicah, trgovinah, itd. Sredstvo odlikuje dobra biološka razgradljivost, odličen čistilni učinek in sestava prijazna uporabniku (kemijsko varno čistilo).

GB

Petrol Aquasol is a universal, concentrated water-soluble washing and degreasing agent for pressure washers. It is intended for cleaning of vehicles; machines and machine parts, vessels, agricultural machinery, for cleaning of garden furniture, floors resistant to water, facades etc. As a universal cleaning agent it is also suitable for use in workshops, kitchens, schools, hospitals, shops,... Aquasol is biodegradable, it has strong cleaning and degreasing effect and it is consumer friendly (chemically safe cleaning agent).

#### polnenje / filling

plastenka 10 l  
plastic bottle 10 l



## Destilirana voda



### ZA AKUMULATORJE, HLADILNIKE IN LIKALNIKE / DESTILLED WATER FOR BATTERY, RADIATOR AND IRONS

SLO

Destilirana voda za akumulatorje, avtomobilske hladilnike in likalnike.

GB

Distilled water for batteries, radiators and irons.

#### polnenje / filling

plastenki 1 l, 5 l

plastic bottles 1 l, 5 l

## Odstranjevalec insektov



### ODSTRANJEVALEC INSEKTOV / INSECT REMOVER

SLO

Navodilo za uporabo: Vozilo dobro omočimo in odstranimo grobo umazanijo. Površino vozila, kjer so insekti obrizgamo z odstranjevalcem insektov. Odstranjevalec pustimo delovati 1-2 minuti. Paziti je potrebno, da se odstranjevalec ne zasuši, zato se ga ne sme nanašati na razgreto pločevino. Nato vozilo speremo in operemo z avtošamponom strojno ali ročno. Po šamponiranju vozilo temeljito speremo z vodo. PETROL-ov odstranjevalec insektov ne vsebuje fosfatov.

GB

Insect Remover Instructions: Wet the vehicle thoroughly and remove rough dirt. Spray the Insect Remover on surface with insects on the vehicle. Let the remover soak for 1-2 minutes. The remover should not dry up therefore it must not be applied on hot sheet metal. Then rinse the vehicle and wash it with a car shampoo manually or in a mechanical carwash. After shampooing rinse the vehicle thoroughly with water. PETROL Insect Remover is completely phosphate-free.

## Motor Spray



### SPREJ ZA ČIŠČENJE MOTORJA / MOTOR SPRAY

SLO

Motor Spray za zunanje pranje motorja, odstranjuje olje, mast in umazanijo z avtomobilskega motorja. Čisti hitro in temeljito. Navodilo za uporabo: Dozo pred uporabo pretresite. Razpršite po površini motorja, pustite 10 minut in sperite s curkom tople ali hladne vode. Če je potrebno, postopek ponovite. Specialni ventil vam omogoča uporabo doze v vseh položajih.

GB

Engine Spray for cleaning the engine surfaces, Engine spray is a powerful cleaning agent which removes oil, grease and dirt. It cleans quickly and effectively. Instructions for use: Shake the container well before use. Spray the cleaning agent on the engine surfaces and give it 10 minutes to take effect. Rinse thoroughly with warm or cold water. For extremely grimy surfaces you may also need to repeat the procedure. A special trigger enables you to use the bottle in all positions.

#### polnenje / filling

pločevinka 400 ml

can 400 ml



## Chain Spray



### SPREJ ZA PODMAZOVANJE VERIG / CHAIN SPRAY

SLO  
Petrol Chain Spray je biološko razgradljivo popolnoma sintetično mazivo namenjeno mazanju kolesarskih verig. Olje je izredno oprijemljivo in odlično ščiti verigo pred obrabo in korozijo.

GB  
Petrol Chain Spray is a biodegradable fully synthetic lubricant that is especially suitable for bicycle chain lubrication. The oil is very adhesive with excellent protection against wear and corrosion.

#### polnjenje / filling

pločevinka 100 ml  
can 100 ml

## Chain Cleaner



### SPREJ ZA ČIŠČENJE VERIG / CHAIN CLEANER

SLO  
Petrol Chain Cleaner je koncentrirano, vodotopno, biološko razgradljivo sredstvo za čiščenje in razmaščevanje kolesarskih verig. Lahko se uporablja tudi kot univerzalno razmastilno in čistilno sredstvo. Uporaba: Chain Cleaner razpršimo po verigi in verižnikih, po približno 10 minutah speremo z močnim curkom vode. Verigo namažemo s Chain Sprayem.

GB  
Petrol Chain Cleaner is a concentrated water-soluble, biodegradable washing and degreasing agent that is especially suitable for bicycle chain cleaning. It is also intended for general cleaning and degreasing. Use: Spray the Chain Cleaner on the chain and chain wheels, wait app. 10 min and then wash with a jet of water. Lubricate using Chain Spray.

#### polnjenje / filling

pločevinka 100 ml  
can 100 ml

## Odmrzovalec stekel



### ODMRZOVALEC STEKEL / GLASS DE-ICER

SLO  
Odmrzovalec stekel v sekundi odtali zamrznjena stekla. Preprečuje ponovno zamrznitev. Skrbi za čisti pogled.

GB  
Glass de-icer melts frost on glass surfaces instantly. It prevents further freezing and helps to keep the windshield clear.

#### polnjenje / filling

plastenka 500 ml  
plastic bottle 500 ml



## Odmrzovalec ključavnic



### ODMRZOVALEC KLJUČAVNIC / GLASS DE-ICER

SLO

Odmrzovalec ključavnic v sekundi odtali zamrznjene ključavnice. Preprečuje ponovno zamrznitev.

GB

Lock de-icer melts frost on locks instantly. It prevents further freezing.

#### **polnjenje / filling**

plastenka 50 ml  
plastic bottle 50 ml

## Cockpit Spray Vanilija



### ANTISTATIČEN SPREJ ZA NEGO ARMATURNE PLOŠČE / ANTISTATIC DASHBOARD CLEANING PRODUCT

SLO

Cockpit spray VANILJJA je sredstvo za nego armature plošč, prinaša čudovit vonj vanilje. Čisti in neguje vse plastične, in gumijaste dele v avtomobilu. Deluje antistatično, odbija prah in neguje tudi armature iz lesa. Osveži barvo, varuje plastiko pred lomljivostjo in ji daje visok sijaj.

GB

Cockpit spray VANILLA cleans, polishes and preserves dashboards, leaving a pleasant vanilla aroma. Freshens and restores interior plastics, rubber and wood and leaves an anti-static dust repellent finish. Brightens the colours, prevents fragility of plastic and leaves a glossy coating that protects plastic surfaces.

#### **polnjenje / filling**

pločevinka 400 ml  
can 400 ml

## Cockpit Spray Pomaranča



### ANTISTATIČEN SPREJ ZA NEGO ARMATURNE PLOŠČE / ANTISTATIC DASHBOARD CLEANING PRODUCT

SLO

Cockpit spray POMARANČA je sredstvo za nego armature plošč, prinaša čudovit vonj vanilje. Čisti in neguje vse plastične, in gumijaste dele v avtomobilu. Deluje antistatično, odbija prah in neguje tudi armature iz lesa. Osveži barvo, varuje plastiko pred lomljivostjo in ji daje visok sijaj.

GB

Cockpit spray ORANGE cleans, polishes and preserves dashboards, leaving a pleasant vanilla aroma. Freshens and restores interior plastics, rubber and wood and leaves an anti-static dust repellent finish. Brightens the colours, prevents fragility of plastic and leaves a glossy coating that protects plastic surfaces.

#### **polnjenje / filling**

pločevinka 400 ml  
can 400 ml



## DODATKI ZA GORIVA - ADITIVI

additives

Diesel

Plus



### VEČNAMENSKI DODATEK ZA DIESELSKO GORIVO / MULTI-PURPOSE FUEL ADDITIVE

SLO

DIESEL Plus je večnamenski dodatek za dieselsko gorivo. Čisti ključne sestavne dele sistema za dovod goriva ter jih hkrati ščiti pred nastajanjem oblog in usedlin. Znižuje porabo goriva, zvišuje cetansko število, preprečuje penjenje goriva in ščiti pred nastankom korozije. Je okolju prijazen, saj zmanjšuje emisijo izpušnih plinov v okolje. Primeren je za vse vrste dieselskih motorjev.

GB

DIESEL Plus is a multi-purpose additive for Diesel engines. It cleans the key component parts of the fuel supply system, simultaneously protecting the system from deposits and sediments. It provides lower consumption of fuel, cetane number boost and anti-corrosion protection; it prevents fuel from foaming. DIESEL Plus is environment-friendly as it reduces the emission of exhaust gases. It is suitable for all types of Diesel engines.

#### **polnenje / filling**

plastenka 250 ml  
plastic bottle 250 ml

Bencin

Plus



### VEČNAMENSKI DODATEK ZA MOTORNE BENCINE / MULTI-PURPOSE FUEL ADDITIVE

SLO

BENCIN Plus je večnamenski dodatek za motorne bencine. Čisti sestavne dele motorja (ventile, uplinjač, vbrizgalni sistem in zgorevalni prostor) ter jih hkrati ščiti pred nastajanjem oblog in usedlin. Znižuje porabo goriva in emisijo izpušnih plinov. Primeren je za vse vrste bencinskih motorjev s katalizatorjem in/ali turbo polnilnikom oziroma brez.

GB

BENCIN Plus is a highly effective multi-purpose additive for petrol engines, produced in accordance with the latest technology. It cleans the component parts of the engine (valves, carburettor, injection system and combustion chamber), simultaneously protecting these parts from deposits and sediments. It provides lower consumption of fuel and lower emission of exhaust gases. It is suitable for all types of petrol engines either with or without a catalytic converter and/or turbo charger.

#### **polnenje / filling**

plastenka 250 ml  
plastic bottle 250 ml



## Sealant Plus



### DODATEK ZA TESNENJE HLADILNIH SISTEMOV / RADIATOR SEALANT ADDITIVE

SLO

V hladilnih sistemih vozil sčasoma pride do razpok, ki so posledica korozije, vibracij, udarcev in drugih vzrokov. SEALANT Plus je sredstvo, s katerim lahko nastale razpoke učinkovito in hitro zatesnimo ter s tem preprečimo izgubo hladilne tekočine, zaradi katere pride do pregrevanja, izgube moči, pogosto pa tudi do resnejših okvar motorja. Lahko ga uporabljamo ne glede na vrsto in tip hladilne tekočine (antifriz). Ne škoduje tesnilnim in drugim materialom v hladilnem sistemu.

GB

SEALANT Plus is an additive used for sealing cracks that appear in the cooling systems of vehicles as a result of corrosion, vibrations and similar. This additive provides fast and efficient sealing of cracks, preventing thus the loss of coolant, which might induce overheating, loss of power and consequently serious engine damages. It is suitable for use with all types of coolants (anti-freeze). It does not harm sealants and other materials in the cooling system.

#### polnenje / filling

plastenka 250 ml  
plastic bottle 250 ml

## AdBlue



### RAZTOPINA SEČNINE V VODI / HIGH-PURITY AQUEOUS UREA SOLUTION

specifikacije / odobritve  
specifications / approvals

#### AUS 32-DIN 70 070

SLO

AdBlue je nestrupena 32,5% raztopina sečnine (urea) v vodi, ki se uporablja za kemično zmanjševanje dušikovih oksidov pri Euro 4 in Euro 5 dieselskih motorjih opremljenimi s SCR katalizatorji.

GB

AdBlue is a non-toxic high-purity 32,5% aqueous urea solution for the secondary treatment of exhaust gases in Euro 4 and Euro 5 heavy duty diesel engines equipped with SCR systems.

#### polnenje / filling

plastenka 10 l  
plastic bottle 10 l



**Diesel**

**Winter**

**Protect**



**Diesel**

**Winter**

**Protect K**



**Ventil**

**Plus**



**NIZKOTEMPERATURNI DODATEK ZA DIESELSKO GORIVO / LOW TEMPERATURE FUEL ADDITIVE**

SLO  
DIESEL Winter Protect je nizko temperaturni dodatek za dieselsko gorivo. Preprečuje izločanje kristalov parafina in njihovo usedanje na dno avtomobilskega rezervoarja ter s tem težave, ki se pojavljajo pri nizkih zunanjih temperaturah (mašenje filtrov, črpalk in cevovodov). Uporabnost goriva izboljša tudi do temperature -25°C. Dodatek učinkuje preventivno, zato ga moramo gorivu dodati, ko je še bistro, njegova temperatura pa nad 0°C. Primeren je za vse vrste dieselskih motorjev.

GB  
DIESEL Winter Protect is a highly efficient additive for Diesel fuel suitable for use at low temperature conditions. It prevents the crystals of paraffin from segregating and depositing at the bottom of car tanks, eliminating thus the difficulties appearing when outside temperatures are low (plugging of filters, pumps and pipes). It improves fuel properties at temperatures as low as -25°C. The additive acts preventively, therefore it should be added to fuel before any difficulties arise. It is recommended to be added when fuel is still clear and its temperature is above 0°C. It is suitable for all types of Diesel engines.

**polnenje / filling**  
plastenka 250 ml  
plastic bottle 250 ml

**KONCENTRIRANI NIZKOTEMPERATURNI DODATEK ZA DIESELSKO GORIVO / CONCENTRATED DIESEL FUEL ADDITIVE**

SLO  
Diesel Winter Protect K je nizko temperaturni dodatek v koncentrirani obliki, primeren za ekstra lahko kurilno olje in dieselsko gorivo. Preprečuje izločanje kristalov parafina in njihovo usedanje na dno rezervoarja ter s tem težave, ki se pojavljajo pri nizkih zunanjih temperaturah (mašenje filtrov, črpalk in cevovodov). Uporabnost goriva izboljša tudi do temperature -25°C. Dodatek učinkuje preventivno, zato ga moramo gorivu dodati, ko je še bistro, njegova temperatura pa nad 0°C.

GB  
Diesel Winter Protect K is a highly efficient additive in a concentrated form, suitable for use at low temperature conditions, recommended for heating oil and diesel fuel. It prevents the crystals of paraffin from segregating and depositing at the bottom of car tanks, eliminating thus the difficulties which might appear when outside temperatures are low (plugging of filters, pumps and pipes). It improves fuel properties at temperatures as low as -25°C. The additive acts preventively, therefore it should be added to fuel before any difficulties arise. It is recommended to be added when fuel is still clear and its temperature is above 0°C.

**polnenje / filling**  
pločevinka 250 ml, 1 l  
can 250 ml, 1 l

**NADOMESTILO SVINCA V MOTORNH BENCINIH / LEAD SUBSTITUTE ADDITIVE**

SLO  
VENTIL Plus je nadomestek svinca v neosvinčenih bencinih. Zagotavlja popolno zaščito mehkih ventilskih sedežev. Primeren je za vse vrste bencinskih motorjev brez katalizatorja in vse vrste neosvinčenih bencinov.

GB  
VENTIL Plus provides complete protection of soft valve seats when unleaded gasoline is used. It is suitable for all types of petrol engines without a catalytic converter and for all types of unleaded gasoline.

**polnenje / filling**  
plastenka 250 ml  
plastic bottle 250 ml

**Lit**

**2**



**Lit**

**EP 2**



**VEČNAMENSKA MAZALNA MAST /  
LUBRICATING GREASE**

SLO

Lit 2 je večnamenska mineralna mazalna mast z zgoščevalcem na osnovi litijevega mila višjih maščobnih kislin ter dodatkov proti koroziji in staranju. Uporablja se za mazanje manj obremenjenih kotalnih in drsnih ležajev, zglobov, vodil in drugih strojnih elementov. Temperaturno območje uporabe je od -25°C do 130°C.

GB

Lit 2 is a high quality all purpose mineral based lubricating grease with lithium thickener, corrosion inhibitors and anti oxidants. It is used for all types of rolling and journal bearings, joints, guides and other machine elements. Operating temperature range is from -25°C to 130°C.

**polnenje / filling**

plastenke 400 g, 1 kg, 4,5 kg  
plastic bottles 400 g, 1 kg, 4,5 kg

**VEČNAMENSKA EP MAZALNA MAST /  
LUBRICATING EP GREASE**

SLO

Lit EP 2 je večnamenska mineralna mazalna mast z EP (Extreme Pressure) dodatki ter dodatki proti koroziji in staranju. Zgoščevalec je litijevo milo višjih maščobnih kislin. Uporablja se za mazanje delov, ki prenašajo visoke obremenitve, ležaji, osi, zglobovi in ostali strojni elementi. Temperaturno območje uporabe je od -25°C do 130°C.

GB

Lit EP 2 is a high quality all purpose mineral based EP (Extreme Pressure) lubricating grease with lithium thickener, corrosion inhibitors and antioxidants. It is used for highly loaded rolling and journal bearings, joints, guides and other machine elements. Operating temperature range is from -25°C to 130°C.

**polnenje / filling**

plastenke 400 g, 1 kg, 4,5 kg  
plastic bottles 400 g, 1 kg, 4,5 kg



**Litex**

**EP 2**



**VEČNAMENSKA KOMPLEKSNA EP MAZALNA MAST /  
LUBRICATING COMPLEX EP GREASE**

SLO

Litex EP 2 je večnamenska litijeva kompleksna mast z dodatki proti obrabi (AW), visokim tlakom (EP), koroziji in proti staranju. Mast omogoča podaljšano dobo mazanja močno obremenjenih strojnih delov in izredno široko temperaturno območje uporabe (od -30°C do 160°C, kratkotrajno do 200°C). Uporablja se v vseh segmentih industrije in transporta.

GB

Litex EP 2 is a multi-purpose high quality lithium complex grease containing AW and EP additives, corrosion inhibitors and antioxidants. It is recommended for all high loaded and long life lubricating points in automotive and industrial applications. Operating temperature range is from -30°C to 160°C (200°C short term).

**polnjenje / filling**

plastenke 400 g, 1 kg, 4,5 kg  
plastic bottles 400 g, 1 kg, 4,5 kg

**Lit**

**MoS 2**



**VEČNAMENSKA EP MAZALNA MAST Z DODATKI TRDNIH MAZIV  
/ LUBRICATING EP GREASE WITH MOS2 AND GRAPHITE**

SLO

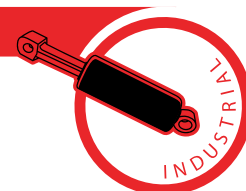
Lit MoS 2 je večnamenska litijeva EP mazalna mast z dodanim molibdenisulfidom (MoS2) in grafitom, ki izboljšujeta mazalne lastnosti v področju mejnega mazanja. Uporablja se za mazanje vseh vrst ležajev, ki obratujejo pri visokih obremenitvah, sunkovitih obremenitvah, v vlažnem in umazanem okolju. Temperaturno območje uporabe je od -25°C do 135°C.

GB

Lit MoS 2 is a multi purpose lithium EP grease with MoS2 and graphite. For improving lubricating properties in a mixed regime. It is recommended for all types of highly and shock loaded bearings in moisture and dirty environments. Operating temperature range is from -25°C to 135°C.

**polnjenje / filling**

plastenke 400 g, 1 kg, 4,5 kg  
plastic bottles 400 g, 1 kg, 4,5 kg



### Hidrol

### HLP 32



### Hidrol

### HLP 46



### Hidrol

### HLP 68



#### HIDRAVLIČNO OLJE / HYDRAULIC OIL

##### specifikacije / odobritve specifications / approvals

ISO VG 32, DIN 51 524/2 HLP, ISO 6743/4 HM, Cincinnati Lamb (Milacron) P 68-69-70, Denison (Parker Hannafin) HF-2, HF-0, Eaton (Vickers) I-286-S & M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, 48-691, 48-603

##### SLO

Hidrol HLP 32 je kakovostno hidravlično olje na osnovi visoko rafiniranega parafinskega baznega olja in posebej izbranih aditivov proti obrabi (AW in EP), koroziji, staranju in proti penjenju. Hidrol HLP 32 je namenjen uporabi v večini industrijskih hidravličnih in cirkulacijskih sistemih, ki zahtevajo zaščito pred obrabo.

##### GB

Hidrol HLP 32 is a quality hydraulic oil based on highly refined mineral base oil enhanced with special selection of AW, EP and antifoam additives, antioxidants and corrosion inhibitors. This oil is designed for use in industrial hydraulic and circulating systems which require anti-wear protection.

##### polnjenje / filling

plastenka 10 l, sod 205 l  
plastic bottle 10 l, barrel 205 l

#### HIDRAVLIČNO OLJE / HYDRAULIC OIL

##### specifikacije / odobritve specifications / approvals

ISO VG 46, DIN 51 524/2 HLP, ISO 6743/4 HM, Cincinnati Lamb (Milacron) P 68-69-70, Denison (Parker Hannafin) HF-2, HF-0, Eaton (Vickers) I-286-S & M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, 48-691, 48-603

##### SLO

Hidrol HLP 46 je kakovostno hidravlično olje na osnovi visoko rafiniranega parafinskega baznega olja in posebej izbranih aditivov proti obrabi (AW in EP), koroziji, staranju in proti penjenju. Hidrol HLP 46 je namenjen uporabi v večini industrijskih hidravličnih in cirkulacijskih sistemih, ki zahtevajo zaščito pred obrabo.

##### GB

Hidrol HLP 46 is a quality hydraulic oil based on highly refined mineral base oil enhanced with special selection of AW, EP and antifoam additives, antioxidants and corrosion inhibitors. This oil is designed for use in industrial hydraulic and circulating systems which require anti-wear protection.

##### polnjenje / filling

plastenka 10 l, sod 205 l  
plastic bottle 10 l, barrel 205 l

#### HIDRAVLIČNO OLJE / HYDRAULIC OIL

##### specifikacije / odobritve specifications / approvals

ISO VG 68, DIN 51 524/2 HLP, ISO 6743/4 HM, Cincinnati Lamb (Milacron) P 68-69-70, Denison (Parker Hannafin) HF-2, HF-0, Eaton (Vickers) I-286-S & M-2950-S, AFNOR NFE 48-690, 48-691, 48-603

##### SLO

Hidrol HLP 68 je kakovostno hidravlično olje na osnovi visoko rafiniranega parafinskega baznega olja in posebej izbranih aditivov proti obrabi (AW in EP), koroziji, staranju in proti penjenju. Hidrol HLP 68 je namenjen uporabi v večini industrijskih hidravličnih in cirkulacijskih sistemih, ki zahtevajo zaščito pred obrabo.

##### GB

Hidrol HLP 68 is a quality hydraulic oil based on highly refined mineral base oil enhanced with special selection of AW, EP and anti foam additives, antioxidants and corrosion inhibitors. This oil is designed for use in industrial hydraulic and circulating systems which require anti-wear protection.

##### polnjenje / filling

plastenka 10 l, sod 205 l  
plastic bottle 10 l, barrel 205 l



Petrol d. d., Ljubljana, Dunajska 50, 1527 Ljubljana, [www.petrol.si/texaco](http://www.petrol.si/texaco).

Proizvajalec motornih olj je Chevron Belgium n.v., Evropa. Registrirana blagovna znamka Texaco je last Chevron Intellectual Property LLC.  
Motor oils are manufactured in the EU by Chevron Belgium nv. The Texaco trademark is owned by Chevron Intellectual Property LLC.